

Inserción laboral de titulados y egresados de la Carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA*

Job Placement of Graduates of the Linguistics and Languages Department of the UMSA

Edwin Angola Aguilar**

Carrera de Lingüística e Idiomas, Universidad Mayor de San Andrés (UMSA),
La Paz, Bolivia

E-mail: nikilondonnl@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-9791-8314>

Fecha de recepción: 18 de marzo de 2026

Fecha de aceptación: 07 de mayo de 2026

*Declaro no tener ningún conflicto de interés que haya influido en mi artículo.

**Colaboradores en el proyecto: Univ. Cynthia Nohemi Acero Peñaloza, Univ. Gabriela Jovanka Estenssoro Cordero, Univ. Nayra Huanca Mamani, Univ. Laura Alejandra Huasco Vasquez, Univ. Claudia Marilia Jarandilla Marin, Univ. Fabiana Alejandra Mier Villegas y Univ. Helen Gloria Rojas Huanca.

Resumen: Este documento resume una investigación más amplia sobre la inserción laboral y la empleabilidad de los titulados de la Carrera de Lingüística e Idiomas en La Paz. Dicho reporte fue presentado el año 2025 a la Carrera de Lingüística de la UMSA bajo el título “Reporte sobre inserción laboral de titulados y egresados de la Carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA”. Aunque el estudio original analiza alrededor de 24 variables académicas, socio-demográficas y laborales, este artículo adapta su alcance a las normas de la Revista RILTA, enfocándose específicamente en tres aspectos: el lugar de trabajo, el área de desempeño y la necesidad de capacitación de los graduados. Finalmente, a partir de estos datos, el trabajo busca proponer nuevas áreas de desempeño profesional que sirvan como base para una futura reestructuración del diseño curricular de la carrera.

Palabras clave: inserción laboral, titulados y egresados de Lingüística e Idiomas, empleabilidad, formación profesional, diseño curricular.

Abstract: This document summarizes a broader research study on the labor insertion and employability of graduates from the Linguistics and Languages program in La Paz. This report was presented in 2025 to the Linguistics Department of the UMSA under the title “Report on the labor insertion of graduates and former students of the UMSA Linguistics and Languages Program.” Although the original study analyzes around 24 academic, socio-demographic, and labor variables, this article adapts its scope to the guidelines of the RILTA Journal, focusing specifically on three aspects: workplace, field of performance, and the graduates’ training needs. Finally, based on these data, the paper seeks to propose new professional performance areas to serve as a foundation for a future restructuring of the program’s curricular design.

Keywords: labor insertion, Linguistics and Languages graduates and former students, employability, professional training, curricular design.

INTRODUCCIÓN

La educación universitaria en Bolivia y en el mundo se encuentra en una etapa de transformación constante debido a la necesidad de adaptarse a las nuevas realidades en relación al aspecto tecnológico, económico y de exigencias académicas del siglo XXI. Esta situación exige que las universidades formen profesionales competentes y pertinentes, capaces de integrarse a un mercado laboral altamente especializado y demandante. En consecuencia, la formación y pertinencia que los planes de estudio brindan a los estudiantes deben mantener una fuerte conexión con la demanda laboral, lo cual se constituye en un indicador clave de la calidad institucional.

No obstante, en el caso de la Carrera de Lingüística e Idiomas de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), esta conexión se ha visto debilitada. Esto se debe, entre otros factores, a que el plan de estudios vigente no ha sido objeto de un rediseño desde 1993, pese a que el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana resalta la necesidad de una actualización constante debido a los cambios en la lingüística, la tecnología y el mercado de trabajo nacional e internacional. Como resultado, los titulados, a pesar de recibir una formación teórica sólida, enfrentan serias dificultades para insertarse laboralmente en espacios directamente pertinentes a su perfil profesional, situación corroborada por la elevada tasa de desempleo juvenil (INE, 2021; CEPAL, 2022).

En este marco, la presente investigación busca identificar, en primer lugar los ámbitos laborales en los cuales los sujetos de estudio de la Carrera de Lingüística e Idiomas se encuentran desempeñando funciones. Asimismo, se pretende analizar las oportunidades y desafíos que enfrentan en su búsqueda de empleo. De igual manera, se busca identificar las competencias que los sujetos de estudio consideran necesarias de incorporar en el plan de estudios, todo con la meta de aportar insumos pertinentes y actualizados para la reestructuración curricular de la Carrera.

Por lo mismo, la presente investigación se encuentra plenamente justificada en la necesidad prioritaria de promover una actualización curricular universitaria que responda a las competencias profesionales requeridas por el mercado laboral. Adicionalmente, el estudio contribuye a visibilizar los espacios laborales disponibles y a revalorizar el trabajo lingüístico en la sociedad boliviana. Para ello, se aplicó un enfoque cuantitativo-cualitativo que incluyó encuestas (Formularios de Google) a titulados y egresados de las gestiones 2002-2025 para su posterior procesamiento mediante el programa estadístico SPSS y una matriz de datos para obtener un análisis riguroso y una visión holística de los factores de empleabilidad en lingüistas procedentes de la Universidad Mayor de San Andrés.

1. Objetivo del estudio

- Identificar los ámbitos laborales (y sus características) en los que los titulados y egresados de la Carrera de Lingüística e Idiomas brindan servicios profesionales en el contexto de La Paz.

MARCO CONCEPTUAL

De acuerdo con Martínez-Rodríguez (2009), la inserción laboral es un buen referente de integración a la vida adulta, ya que propicia una nueva forma de relacionamiento, independencia económica y la posibilidad de generar un núcleo familiar distinto al materno-paterno.

De la misma forma, el acceso al mercado laboral está condicionado por una gama de factores o variables que intentan ser explicadas por diferentes posturas teóricas, las cuales se resumen de la siguiente manera:

a) Teorías neoclásicas

Sostienen que es el mercado y sus leyes las que condicionan el acceso al empleo. Es la interdependencia entre *oferta* y *demand*a la que determina los niveles de empleo y los rangos salariales. Esto se traduce en que, a más oferta laboral, menos salario y mayores niveles de cualificación exigidos; y, a menor oferta, mayor salario y cualificaciones exigidas menos rígidas.

b) Teoría de la correspondencia

Considera que el proceso de inserción laboral de las personas está influenciado por el origen social y económico, lo cual propicia la reproducción de la estructura social vigente. A su vez, este hecho repercute en las trayectorias académicas y profesionales. Según esta óptica, la educación juega un papel importante, pero no tanto como la procedencia social (de clase), pues es esta última la que delinea la trayectoria académica y profesional de los individuos. En esta perspectiva, son los factores familiares y sociales los que terminan determinando el éxito laboral del individuo. En otras palabras, una persona proveniente de clase alta que invierte en su educación tiene mayores probabilidades de éxito académico y laborales debido a la red de contactos con la que cuenta en el mercado. Sin embargo, un individuo de clase baja no invierte tanto en su propio capital humano, ya que esta inversión no es garantía de éxito al encontrarse en un contexto plagado de incertidumbres, lo cual conlleva a que el individuo acepte cualquier trabajo independientemente de sus aspiraciones.

De una investigación realizada en Europa por Bourdieu y Passeron (2009), se pueden rescatar dos ideas centrales. La primera resalta la importancia de nacer en

un contexto social favorecido, pues además de la herencia económica, la herencia cultural juega un rol vital al momento de insertarse en el mercado laboral. La segunda sostiene que el sistema educativo, donde aparentemente se busca igualdad de oportunidades, funciona como un mecanismo de selección y segregación social, donde los individuos provenientes de contextos sociales bajos resultan más perjudicados, mientras que aquellos pertenecientes a niveles sociales altos pueden tener asegurada su inserción laboral gracias a sus relaciones sociales.

c) Teoría del capital humano y teoría credencialista

Consideran que existe una relación estrecha entre la educación y los logros laborales. El invertir en educación, en la adquisición de habilidades y conocimientos propicia la productividad y genera beneficios directos y oportunidades. A mayor inversión en educación, mayores son los ingresos y la productividad. Esta teoría también manifiesta que el mercado es incapaz de proporcionar trabajo a todos los individuos, por lo que el crecimiento de las universidades no se explica por el crecimiento del mercado laboral, sino porque existe más competencia entre individuos por un puesto laboral (Becker, 1993).

Por otro lado, la Teoría Credencialista afirma que la educación no necesariamente repercute en la productividad laboral y que la formación profesional se adquiere a través de la experiencia misma y no así de la escuela o universidad. Para los *credencialistas*, la vara con la que se mide a los profesionales son los diplomas (licenciaturas, maestrías, etc.). Las “armas” para competir en el mercado laboral son estas credenciales, de manera que el sistema se transforma en una meritocracia donde las credenciales son otorgadas por centros educativos y la experiencia laboral por las empresas, fábricas, etc.

d) Teorías de base individual

Sostienen que el individuo es artífice de su propia inserción laboral. Esta perspectiva, con base psicológica y guiada por los principios vigotskianos, plantea que la consecución de metas y logros es el resultado de la suma de factores individuales y sociales, pero que, a la larga, la decisión final sobre el desarrollo personal recae en el propio individuo.

e) Teorías de modelos integrales

Plantean que, para comprender el proceso de inserción laboral, es necesario recurrir a enfoques multidisciplinarios que integren aspectos sociales e individuales.

METODOLOGÍA

Este trabajo sobre inserción laboral se encuentra alineado con estudios de tipo descriptivo, bajo un enfoque cualitativo-cuantitativo. En cuanto a la muestra,

inicialmente la investigación apuntaba a realizar un censo de todos los titulados de la carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA correspondientes a las gestiones 2002-2025. Sin embargo, debido a cuestiones logísticas que fueron imposibles de subsanar, se logró aplicar encuestas a 218 sujetos de estudio. Los cuestionarios fueron aplicados de tres maneras:

- a) Encuesta en línea mediante un cuestionario en la plataforma Google (formularios Google).
- b) Encuesta por llamada telefónica y sesiones a través de las plataformas Meet o Zoom.
- c) Encuesta en persona mediante cuestionarios impresos en papel.

En cuanto a los sujetos encuestados, estos cumplen las siguientes características:

- Sujetos trabajando de acuerdo al perfil de la carrera de Lingüística e Idiomas o en áreas relacionadas.
- Sujetos trabajando en alguna empresa o institución fuera de la UMSA.
- Sujetos trabajando en la UMSA y, simultáneamente, en alguna empresa o institución externa.
- No se consideran como sujetos de estudio a profesionales desempeñando funciones exclusivamente en la UMSA.

Entre los obstáculos enfrentados en la recolección de datos se puede mencionar:

- La carencia de una base de datos de los titulados de las gestiones 2002-2020.
- Aunque la UMSA, a través de la Carrera de Lingüística e Idiomas, proporcionó una base de datos de los titulados de las gestiones 2021-2025 con información de contacto, en muchos casos esta información (números de teléfono o correos electrónicos) ya no coincidía con los titulados; en otros casos, la lista de titulados no contaba con ninguna información de contacto.
- Muchos sujetos de estudio contactados decidieron no participar en este estudio sobre inserción laboral.
- Algunos informantes habían fallecido.
- Algunos titulados contactados por teléfono celular no pudieron acceder al cuestionario en línea debido a sus escasos conocimientos en TIC.
- Finalmente, varios titulados, al momento de realizar la recolección de datos, no estaban trabajando, por lo que no fue posible tomarlos en cuenta en este estudio.

Consecuentemente, la muestra final con la que se trabajó se compuso de 218 encuestados, quienes a su vez se subdividen en 176 titulados y 42 egresados que se encuentran trabajando. Además, es importante señalar que para este estudio también se tomó en cuenta a titulados que desempeñaban labores en el CETI (Centro de Enseñanza y Traducción de Idiomas).

Finalmente, el número de titulados por gestión, de acuerdo con los datos proporcionados por la UMSA, es el siguiente:

Gestión 2022	49 titulados	Gestión 2024	297 titulados (La cifra es mayor debido a titulados PETAENG)
Gestión 2023	63 titulados	Gestión 2025	32 titulados (hasta abril de 2025)

Instrumentos

El instrumento empleado en esta investigación es el cuestionario y la matriz de contenido. Para el procesamiento de los datos se recurrió al programa estadístico SPSS y el análisis interpretativo.

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

Este apartado contiene dos sub secciones. En la primera se analizan datos de forma general considerando las cinco menciones de la carrera de Lingüística e Idiomas: aymara, castellano francés, inglés y quechua. En la segunda sección se consideran los datos de las menciones de forma separada dedicando un acápite especial para el CETI (Centro de Enseñanza y Traducción de Idiomas).

Primera sección

Análisis General Sobre Inserción Laboral de Todas las Menciones¹

Mención		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Aymara	18	8,3	8,3	8,3
	Quechua	3	1,4	1,4	9,6
	Castellano	26	11,9	11,9	21,6
	Francés	21	9,6	9,6	31,2
	Inglés	150	68,8	68,8	100,0
	Total	218	100,0	100,0	

El análisis de la población total de 218 informantes de la carrera de Lingüística e Idiomas revela una diferencia entre las menciones de especialidad. La mención de *inglés* cuenta con la mayor cantidad de sujetos con un total de 68,8%. En contraste, las menciones de *castellano* y *francés* muestran porcentajes menores representando el 11,9% y el 9,6% respectivamente. Tomando en cuentas las lenguas originarias, la mención *aymara* registra un 8,3%, mientras que la mención *quechua* es la de menor representación con un 1,4% del total siendo la especialidad con menor cantidad de participantes.

¹ Todas las tablas presentadas en el artículo fueron elaboradas por el propio autor con base en los datos recabados.

Relación Mención y Lugar de Trabajo**Correlación: mención y lugar de trabajo**

		Colegio	Universidad	Instituto de enseñanza	Agencia de turismo	Instituto y colegio	Univ. inst.	trabajo independiente	Empresa privada	Otros
Mención	Aymara	Recuento	8	1	5	0	1	2	0	1
		% del Total	3,7%	,5%	2,3%	0,0%	,5%	,9%	0,0%	,5%
	Quechua	Recuento	0	0	3	0	0	0	0	0
		% del Total	0,0%	0,0%	1,4%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%
	Castellano	Recuento	3	2	8	2	1	0	2	8
		% del Total	1,4%	,9%	3,7%	,9%	,5%	0,0%	,9%	3,7%
	Francés	Recuento	3	1	8	0	0	1	2	5
		% del Total	1,4%	,5%	3,7%	0,0%	0,0%	,5%	,9%	2,3%
	Inglés	Recuento	26	15	54	6	4	8	8	25
		% del Total	11,9%	6,9%	24,8%	2,8%	1,8%	3,7%	3,7%	11,5%
	Total	Recuento	40	19	78	8	6	11	8	9
		% del Total	18,3%	8,7%	35,8%	3,7%	2,8%	5,0%	3,7%	17,9%

Tomando en cuenta las variables de mención y lugar de trabajo, de los 218 encuestados, se muestra una mayor tendencia de los sujetos de estudio a trabajar en el ámbito educativo como docentes. Predomina el trabajo en los *institutos de enseñanza* de idiomas, con un 35,8% de los sujetos trabajando en estas instituciones. Siguiendo con estos datos, un 18,3% trabaja en *colegios*, 8,7% trabaja en universidades y existen porcentajes menores donde los informantes trabajan en una combinación de estas tres instituciones ya sea *instituto de enseñanza de idiomas y colegio*, *universidad e instituto de enseñanza de idiomas, universidad y colegio*, entre otras, sumando un total de 12,0% de los sujetos que trabajan en esta combinación de áreas.

En general, se puede visibilizar que la enseñanza de lenguas es la tendencia a seguir por los sujetos de estudio, todas las menciones se desempeñan en esta área. En relación a las otras áreas del perfil del profesional de la carrera de Lingüística e Idiomas (investigación y traducción), los encuestados se desempeñan en ellas en porcentajes menores (estos porcentajes no superan ni el 1,0%).

Relación Mención y Área de Desempeño

Correlación: mención y área de desempeño									
		Área de desempeño						Otros	Total
		Enseñanza de lenguas	Traducción	Enseñ. y dir./ coord.	Enseñ. y trad.	Enseñ. de leng., interpr. y trad.	Enseñ. de leng. e invest.		
Mención	Aymara	Recuento	7	0	0	1	1	2	18
		% del total	3,20%	0,00%	0,00%	0,50%	0,50%	0,90%	8,30%
	Quechua	Recuento	2	0	0	0	0	0	3
		% del total	0,90%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,45%	1,40%
	Castellano	Recuento	6	0	0	0	0	20	26
		% del total	2,80%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	9,1%	11,90%
	Francés	Recuento	12	1	0	3	0	5	21
		% del total	5,50%	0,50%	0,00%	1,40%	0,00%	2,4%	9,60%
	Inglés	Recuento	73	4	6	9	6	45	150
		% del total	33,50%	1,80%	2,80%	4,10%	2,80%	20,6%	68,80%
Total		Recuento	100	5	6	13	7	78	218
		% del total	45,90%	2,30%	2,80%	6,00%	3,20%	35,70%	100,00%

El presente análisis examina la relación entre la mención y el área de desempeño laboral de los informantes. En primera instancia, se identifica que el área con mayor presencia es la *enseñanza de lenguas*, con un 45,9% del total. A ese porcentaje le sigue la combinación de *enseñanza de lenguas y traducción* con 6,0% y *enseñanza de lenguas e investigación* que constituye un 4,1% del total. Asimismo, con un 3,2% se encuentra la combinación de las tres áreas de *enseñanza de lenguas, interpretación y traducción*. El área de *traducción* cuenta con un 2,3% de desempeño y, con porcentaje equivalente, el área de *director/coordinador* con 2,3%.

Dado que existen diversas combinaciones vinculadas al área de *enseñanza de lenguas* (p. ej.: *enseñanza de lenguas y edición de estilo*), es posible considerar su suma. De manera independiente, la *enseñanza de lenguas* representa el 45,9%, mientras que las combinaciones entre *enseñanza de lenguas* y otras ramas como la *investigación, interpretación, traducción, edición y corrección de estilo y dirección/ coordinación* conforman en conjunto el 30,7%.

Áreas de desempeño simple, combinada y otros				
	Enseñanza de lenguas	Áreas combinadas con enseñanza de lenguas	Otras áreas de menor frecuencia	Total
Total % menciones	45,9	30.7	23,4	100

Como se observa, el 76,6% (suma de los porcentajes de *enseñanza de lenguas* y *áreas combinadas con enseñanza de lenguas*) de los informantes desempeña actividades relacionadas con la docencia en lenguas. Áreas como *traducción*, *investigación* o *edición y corrección de estilo* muestran porcentajes menores cuando se presentan como desempeños exclusivos, a diferencia de los casos en que se combinan con la *enseñanza de lenguas* y *traducción* con 6,0% y *enseñanza de lenguas e investigación* con 4,1% mostrando una tendencia a depender de la rama de docencia.

Finalmente, el caso de *otras áreas de menor frecuencia* corresponde a categorías que no se combinan con la enseñanza de lenguas, tales como diferentes combinaciones entre *interpretación*, *traducción* y *edición de estilo*.

Áreas de Conocimiento a ser Consideradas-Percepción de los Sujetos de Estudio

El siguiente apartado es un extracto cualitativo que describe la percepción de los sujetos de estudio respecto a las posibles áreas de conocimiento a ser potenciadas o incluidas en un eventual rediseño curricular de la carrera de Lingüística e Idiomas. La matriz contiene datos de los encuestados quienes, recurriendo a su experiencia en el mercado laboral, realizan diversas sugerencias.

Área de Conocimiento	Descripción
Integración de Tecnología y Herramientas Digitales	Incorporación de materias sobre el uso de tecnologías, plataformas y la aplicación de la IA en la enseñanza y la investigación.
Fortalecimiento/ Especialización en Traducción, Interpretación	Mayor profundización en la práctica de la traducción, interpretación simultánea y en áreas relacionadas y emergentes a la misma, como el doblaje y el subtitulaje.
Desarrollo del Dominio Avanzado del Idioma	Incremento en los niveles de estudio y preparación formal para la validación externa de la competencia lingüística en el idioma de mención, mediante pruebas internacionales (TOEFL, IELTS, DELF).
Práctica Profesional (Pasantías)	Establecimiento de la experiencia laboral práctica como un componente obligatorio y esencial del currículo.
Formación didáctica, pedagógica en la práctica docente	Actualización de las materias relacionadas con la planificación, metodología y la adaptación del currículo a las necesidades actuales en el área de la docencia, como: estudiantes con discapacidad, trastornos de aprendizaje, entre otros.

La matriz contiene datos de los encuestados quienes recurriendo a su experiencia en el mercado laboral realizan diversas sugerencias. La recomendación más recurrente fue la incorporación de formación tecnológica, particularmente en el uso de herramientas digitales e inteligencia artificial, así como su aplicación en la práctica docente e investigativa. Seguidamente, se identificó la necesidad de reforzar y especializar la formación en traducción e interpretación, sugiriéndose también áreas emergentes relacionadas, como doblaje y subtitulado. En tercer lugar, los encuestados señalaron la importancia de alcanzar un dominio avanzado del idioma, específicamente un nivel C1, asegurando que este se respalde mediante certificaciones internacionales (TOEFL, IELTS, DELF). Igualmente, se destacó la inclusión de prácticas profesionales, también denominadas pasantías, antes de la conclusión de los estudios.

Finalmente, los sujetos de estudio mencionaron la relevancia de fortalecer la formación en didáctica de la enseñanza de lenguas, junto con su correspondiente especialización, para que ésta atienda las necesidades del mercado, incluyendo la atención a estudiantes con trastornos de aprendizaje o discapacidad.

Segunda sección**Mención aymara*****Lugar de Trabajo***

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Colegio	8	44,4	44,4	44,4
	Universidad	1	5,6	5,6	50,0
	Instituto de enseñanza	5	27,8	27,8	77,8
	Instituto y colegio	1	5,6	5,6	83,3
	Uni. e inst.	2	11,1	11,1	94,4
	consultoría	1	5,6	5,6	100,0
	Total	18	100,0	100,0	

Los datos proporcionados por los 18 participantes en relación a su lugar de trabajo evidencia una clara concentración en el sector educativo. Los *colegios* emergen como el principal empleador de 8 encuestados, con 44,4% de ellos ejerciendo en estos centros. Los institutos de enseñanza constituyen el segundo espacio laboral en importancia, con 27,8%, 5 participantes, trabajando en dichas instituciones. Estos dos tipos de establecimientos educativos concentran en conjunto al 72,2% de los encuestados, confirmando la orientación mayoritaria hacia el ámbito de la educación. La modalidad de trabajo simultáneo en *universidad* e *instituto* involucra a 2 participantes que se expresa en el 11,1%. Esta distribución refleja que las oportunidades laborales se concentran predominantemente en niveles educativos no relacionados a estudios superiores.

Área de Desempeño

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Enseñanza de lenguas	7	38,9	38,9	38,9
Investigación	1	5,6	5,6	44,4
Interpretación	1	5,6	5,6	50,0
Otros	2	11,1	11,1	61,1
Enseñ. y trad	1	5,6	5,6	66,7
Enseñ. de leng., ed. y trad	1	5,6	5,6	72,2
Enseñ. de leng., interpr. y trad.	1	5,6	5,6	77,8
Enseñ. de leng. e invest.	2	11,1	11,1	88,9
Enseñ. de leng. y lenguaje	1	5,6	5,6	94,4
Invest. e Interp.	1	5,6	5,6	100,0
Total	18	100,0	100,0	

El análisis de las áreas de desempeño laboral reportadas por los 18 participantes identifica la *enseñanza de lenguas* como la actividad principal del colectivo. Esta área concentra a 7 sujetos que representan al 38,9% de los encuestados. Las áreas combinadas son la siguiente área con mayor desempeño con 2 casos, es decir, el 11,1% desempeñándose tanto en la *enseñanza de lengua* y la *investigación*. Otras áreas especializadas puras, como la *investigación* y la *interpretación*, presentan una frecuencia significativamente menor, con 5,6%, 1 solo caso de los participantes desempeñándose plenamente en ella. Esta distribución evidencia que, aunque la *enseñanza de lenguas* predomina, existe una notable diversificación en las actividades profesionales realizadas por los encuestados.

Necesidad de Capacitarse

El análisis de las necesidades de capacitación reportadas por los 18 participantes

revela que la combinación de *pedagogía y tecnología* emerge como la necesidad más frecuente con 4 participantes que se muestra en 22,2% del total identificando esta dualidad como prioritaria para capacitarse una vez trabajando en el mercado. Además, cabe mencionar que *pedagogía y tecnología*, combinadas con otras necesidades hacen que el porcentaje de 22,2% incremente de manera significativa haciendo que estas áreas de conocimiento sean consideradas casi por el 50,0% de los encuestados como habilidades necesarias de adquirir para el desempeño laboral.

Mención castellano

Lugar de Trabajo

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Colegio	3	11,5	11,5	11,5
Universidad	2	7,7	7,7	19,2
Instituto de enseñanza	8	30,8	30,8	50,0
Agencia de turismo	2	7,7	7,7	57,7
ONG	1	3,8	3,8	61,5
Instituto y colegio	1	3,8	3,8	65,4
Trabajo en línea e inst.	1	3,8	3,8	69,2
trabajo independiente	2	7,7	7,7	76,9
Entidad púbilca	1	3,8	3,8	80,8
Editorial	1	3,8	3,8	84,6
consultoría	1	3,8	3,8	88,5
Centro rehabilitación	1	3,8	3,8	92,3
Medio de comunicación	1	3,8	3,8	96,2
Independiente e institución privada	1	3,8	3,8	100,0
Total	26	100,0	100,0	

Observando la tabla, se puede notar que los sujetos del área de castellano tienen una mayor tendencia a trabajar en *institutos de enseñanza*, con 30,8% que representa a 8 participantes trabajando en este rubro, seguido de *colegio* con 3 participantes que equivale al 11,5%. Igualmente, un 7,7%, 2 participantes, trabajan en una *universidad*.

El resto de los sujetos afirma trabajar en áreas que no se encuentran dentro del perfil profesional, desempeñándose en espacios laborales dentro del área de *turismo*, *ONGs* y *fonoaudiología*.

Área de Desempeño

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Enseñanza de lenguas	6	23,1	23,1	23,1
Investigación	1	3,8	3,8	26,9
Edición de estilo	2	7,7	7,7	34,6
Director/ coordinador	1	3,8	3,8	38,5
Otros	10	38,5	38,5	76,9
Válido Enseñ. de leng., invest. y dir./ coord.	1	3,8	3,8	80,8
Enseñ. de leng. y edición	1	3,8	3,8	84,6
Enseñ. de leng., invest. y edición	2	7,7	7,7	92,3
Invest. y edición	1	3,8	3,8	96,2
Invest. y docencia	1	3,8	3,8	100,0
Total	26	100,0	100,0	

En el área de desempeño, los participantes muestran una tendencia mayor a desenvolverse en el área de la *enseñanza de lenguas*. Un total de 23,1%, 6 sujetos, indican que se desempeñan netamente en esta área. Un 7,7%, 2 participantes, trabajan en *edición de estilo* de manera pura. Finalmente, existen 2 participantes que se desempeñan en la combinación de enseñanza de lenguas, investigación e investigación. Existen porcentajes menores de participantes que se dedican a diversas áreas simultáneamente.

Necesidad de Capacitarse

Metodología de la *investigación* y *pedagogía* son las áreas con mayor necesidad

de capacitación en la mención de castellano con 11,5% en cada uno de los casos que representa a 3 casos. Capacitación en áreas como *idiomas*, *metodología de enseñanza*, y *tecnología* es requerida en un porcentaje de 7,7% en cada área, es decir, 2 participantes. Finalmente, algunos participantes afirmaron necesitar capacitarse en una combinación de las habilidades mencionadas anteriormente, identificando una mayor capacitación en una combinación de *idioma*, *pedagogía*, *metodología de enseñanza*, *metodología de la investigación* y/o *tecnologías*.

Mención francés

Lugar de Trabajo

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Colegio	3	14,3	14,3	14,3
Universidad	1	4,8	4,8	19,0
Instituto de enseñanza	8	38,1	38,1	57,1
Trabajo en línea e inst.	1	4,8	4,8	61,9
Uni. e inst.	1	4,8	4,8	66,7
Col., inst., e independiente	2	9,5	9,5	76,2
Trabajo independiente	2	9,5	9,5	85,7
Empresa privada	1	4,8	4,8	90,5
Asistente de lengua	1	4,8	4,8	95,2
Agregado en embajada	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

Los datos indican que los encuestados del área de francés tienen una mayor tendencia a trabajar en el área de *enseñanza*, con 38,1% trabajando en institutos de enseñanza, lo que equivale a 8 sujetos. 3 participantes trabajan en *colegios* representando el 14,3% y 2 participantes trabajan de forma *independiente* o en una combinación de *colegio*, *instituto* de enseñanza y trabajo *independiente*, representando el 9,5%. De igual forma, existen otros ámbitos de trabajo como la *corrección* y *edición* de textos que representan porcentajes menores. El resto de los sujetos de estudio afirma trabajar en áreas que no se encuentran dentro del perfil profesional tradicional de la carrera.

Área de Desempeño

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Enseñanza de lenguas	12	57,1	57,1	57,1
Traducción	1	4,8	4,8	61,9
Otros	2	9,5	9,5	71,4
Enseñanza y trad.	3	14,3	14,3	85,7
Ens len, edi est, interpr. y trad.	1	4,8	4,8	90,5
Enseñ. de leng., invest., ed. y trad.	1	4,8	4,8	95,2
Enseñ. de leng. y ed.	1	4,8	4,8	100,0
Total	21	100,0	100,0	

En el área de desempeño, los encuestados correspondientes al área de francés muestran una tendencia mayor a desenvolverse en el área de la *enseñanza de lenguas*. Un total de 57,1%, 12 casos, se encuentra en esta área. El 14,3% que equivale a 3 participantes, menciona la combinación de *enseñanza* de lenguas y la *traducción* como sus áreas principales de desempeño (a pesar de que el perfil de la carrera de Lingüística e Idiomas incluye la traducción como un eje académico, apenas un 4,8%, es decir, un solo caso, se desempeña netamente en esta área). Es relevante mencionar que un 9,5% que representa a 2 de los sujetos se desempeñan en áreas categorizadas como *otros* que se encuentran fuera de las funciones principales de un lingüista que establece la carrera de Lingüística e Idiomas.

Necesidad de Capacitarse

El 23,8%, 5 de los encuestados, considera que su formación fue suficiente. En 2 casos, el 9,5% señala la necesidad de mayor capacitación en el *idioma, metodología de enseñanza, pedagogía y tecnología*. Una proporción similar, 9,5%, requiere formación en *metodología de enseñanza, pedagogía y tecnología*. Áreas como la investigación y otros registran porcentajes muy escasos, junto con esto, es notable mencionar que la mayoría de sujetos necesita mayor apoyo en la combinación de los indicadores mostrados, tales como *idioma, metodología de la enseñanza y pedagogía*.

Mención inglés

Lugar de Trabajo

	Fre- cuencia	Porcen- taje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Empresa propia	5	3.3	3.3	3.3
Colegio	26	17.3	17.3	20.7
Universidad	15	10.0	10.0	30.7
Instituto de enseñanza	54	36.0	36.0	66.7
Hotel	1	.7	.7	67.3
Agencia de turismo	6	4.0	4.0	71.3
ONG	3	2.0	2.0	73.3
Instituto y colegio	4	2.7	2.7	76.0
Uni. e inst.	8	5.3	5.3	81.3
Trabajo independiente	4	2.7	2.7	84.0
Centro de llamadas	4	2.7	2.7	86.7
Entidad pública	1	.7	.7	87.3
Empresa privada	8	5.3	5.3	92.7
Editorial	1	.7	.7	93.3
Uni. y colegio	2	1.3	1.3	94.7
Uni. e institución pública	1	.7	.7	95.3
Trabajo en línea	2	1.3	1.3	96.7
Clases particulares	1	.7	.7	97.3
Inst. e independiente	2	1.3	1.3	98.7
Agencia e inst.	1	.7	.7	99.3
Consultorio fonoaudiológico	1	.7	.7	100.0
Total	150	100.0	100.0	

Los sujetos de estudio se insertan predominantemente en instituciones educativas: el 36,0% trabaja en *institutos* de enseñanza y el 17,3% en *colegios*. Las *universidades* emplean al 10,0% de los sujetos. Otros lugares de trabajo como *empresas privadas*, *agencias de turismo*, *centros de llamadas*, *trabajo en línea*, *ONGs*, *hoteles* y *entidades públicas* representan porcentajes menores.

Área de Desempeño

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Enseñanza de lenguas	73	48.7	48.7	48.7
Interpretación	1	.7	.7	49.3
Traducción	4	2.7	2.7	52.0
Director/ Coordinador	4	2.7	2.7	54.7
Otros	9	6.0	6.0	60.7
Enseñ. de lenguas, invest., dir./ coord.	3	2.0	2.0	62.7
Enseñ. y dir./coord.	6	4.0	4.0	66.7
Enseñanza y trad.	9	6.0	6.0	72.7
Enseñ. de leng., ed. y trad.	3	2.0	2.0	74.7
Invest., estilo, interpr., trad., corrección	1	.7	.7	75.3
Enseñ. de leng., ed., estilo, interpr. y trad.	1	.7	.7	76.0
Enseñ. de leng., interpr. y trad.	6	4.0	4.0	80.0
Interpr., trad. y director	1	.7	.7	80.7
Enseñ. de leng. e interpr.	3	2.0	2.0	82.7
Enseñ. y guía de turismo	1	.7	.7	83.3
Enseñ. de leng. invest. y trad.	4	2.7	2.7	86.0
Enseñ. de leng. e invest.	7	4.7	4.7	90.7
Enseñ. de leng., invest., ed. y trad.	1	.7	.7	91.3
Enseñ. de leng., invest. e interpr.	1	.7	.7	92.0
Enseñ. de leng. y edición	2	1.3	1.3	93.3
Todas	1	.7	.7	94.0
Enseñ. de leng., invest., interpr.- trad., dir./coord.	1	.7	.7	94.7
Enseñ. de leng. y otros	1	.7	.7	95.3
Invest., interpr. y trad.	2	1.3	1.3	96.7
Interpr.- trad. y otros	1	.7	.7	97.3
Interpr.- trad.	3	2.0	2.0	99.3
Enseñ., invest., interpr.- trad.	1	.7	.7	100.0
Total	150	100.0	100.0	

Casi el 48,7% de los sujetos de estudio se dedica exclusivamente a la *enseñanza* de lenguas. La *enseñanza* de lenguas combinada con la *traducción* representa el 6,0% mientras que la *enseñanza* de lenguas combinada con *dirección o coordinación*, el 4,0%, esta cifra igualmente aplica a la enseñanza de lenguas y la investigación. Otras áreas puras, como la traducción o la interpretación son de acceso limitado entre los sujetos de estudio representando porcentajes mínimos. Por otro lado, las combinaciones de tres o más áreas de desempeño son frecuentes entre los encuestados, pero con porcentajes reducidos. Esto indica que aunque la enseñanza de idiomas es el área de desempeño más común en esta mención, una parte considerable de los informantes asume roles multifuncionales como ser: *enseñanza de lenguas* combinada con *edición y traducción*, *enseñanza de lenguas* y áreas fuera del rubro lingüístico como *guía de turismo*, entre otros.

Necesidad de Capacitación

Un 12,7% de los encuestados considera que su *formación inicial fue suficiente* a nivel de licenciatura. Sin embargo, se identifican necesidades específicas en otros participantes: el 10,7% menciona que tener mayor capacitación en *tecnología* es esencial, un 5,3% requiere de *pedagogía* y otro 4,7% precisa de *capacitación en el idioma* de especialidad. Además, los datos también sugieren que existen 37 categorías distintas de necesidades, donde combinaciones de dos o más áreas como *idioma y tecnología* o *metodología de enseñanza y tecnología* acumulan la mayor parte de las respuestas de los encuestados, lo cual refleja una demanda de capacitación mayor multifacética. Sin embargo, dentro de estas combinaciones menores, las categorías más frecuentes son *tecnología, pedagogía y lengua*.

Mención quechua

Lugar de trabajo

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Instituto de enseñanza	3	100.0	100.0	100.0

El análisis del lugar de trabajo para los tres informantes en la mención de quechua indica que el 100,0% se desempeña en un *instituto de enseñanza*. Los datos muestran que la totalidad de los informantes de esta mención se inserta laboralmente en este tipo de institución. La distribución de los casos evidencia que no se registran encuestados de esta mención empleados en otros tipos de centros de trabajo.

Área de desempeño

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Enseñanza de lenguas	2	66.7	66.7	66.7
	Otros	1	33.3	33.3	100.0
	Total	3	100.0	100.0	

El análisis del área de desempeño laboral indica que el 66,7%, 2 de los informantes se emplea en el campo de la *enseñanza de lenguas*. Mientras que el 33,3%, solamente 1 de los informantes se desempeña en otras áreas profesionales. La distribución de los casos muestra que la inserción laboral en la enseñanza de lenguas constituye la tendencia principal en la muestra del área de quechua.

Necesidad de capacitarse

El análisis sobre la necesidad de capacitación posterior a la titulación muestra que el 66,7%, es decir, 2 de los informantes consideran que su formación académica fue suficiente para el desempeño laboral. El otro participante restante manifiesta la necesidad de capacitarse específicamente en *idiomas*. La totalidad de la muestra evidencia que los sujetos están mayormente complacidos con la formación recibida en la carrera de Lingüística e Idiomas.

Centro de enseñanza y traducción de idiomas (CETI)

Lugar de trabajo

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Colegio	1	4,2	4,2	4,2
	Instituto de enseñanza	14	58,3	58,3	62,5
	ONG	1	4,2	4,2	66,7
	Uni. e inst.	5	20,8	20,8	87,5
	Inst. e independiente	2	8,3	8,3	95,8
	Agencia e instituto	1	4,2	4,2	100,0
	Total	24	100,0	100,0	

Cabe recalcar que el presente análisis se centra en los lugares de trabajo adicionales de los sujetos de estudio que desempeñan funciones en el CETI (Centro de Enseñanza y Traducción de Idiomas). La tabla de frecuencias, basada en una muestra total de 24 casos, muestra que la mayoría de los encuestados trabajan en *institutos* de enseñanza, representando la categoría más grande con una frecuencia de 14 casos, lo que equivale al 58,3% del total. La segunda categoría más común es *universidad* e *institutos*, con 5 casos, equivalente a un 20,8%. Le sigue la categoría institución estatal e independiente con 2 casos, lo que equivale a un 8,3%. En resumen, casi el 80,0% de los encuestados se concentran en instituciones de enseñanza y académicas como institutos de enseñanza y universidades e institutos.

Área de desempeño

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Enseñanza de lenguas	13	54,2	54,2	54,2
	Enseñanza y traducción	3	12,5	12,5	66,7
	Enseñ. de leng. e interpr.	2	8,3	8,3	75,0
	Enseñ. de leng., invest. y trad.	2	8,3	8,3	83,3
	Enseñ. de leng. e invest	3	12,5	12,5	95,8
	Enseñ., invest., interpr.-trad.	1	4,2	4,2	100,0
	Total	24	100,0	100,0	

El análisis de la tabla de frecuencias sobre el área de desempeño de los sujetos que trabajan en el CETI revela que la mayoría de ellos se dedican a la enseñanza de lenguas como su área principal. En esta categoría se registró en el total de los entrevistados 24 casos, el 100,0%, debido a que la institución donde se aplicó el cuestionario es un centro de *enseñanza* de idiomas. En segundo lugar, se presenta la *traducción* con 6 casos, representando un porcentaje de 25,0%. En tercer puesto se encuentra la *investigación*, presente en 5 casos, lo que representa un 20,8%. En resumen, el enfoque predominante es claramente la enseñanza de lenguas, ya sea de forma exclusiva o combinada con traducción, investigación o interpretación.

Necesidad de capacitarse

El análisis de las necesidades de capacitación muestra que existen dos respuestas prioritarias para obtener una mayor capacitación: la *pedagogía y tecnología* al igual que la *metodología de enseñanza y tecnología*, con 3 participantes que equivalen al 12,5% cada una. Seguidas de estas, una mayor capacitación en idiomas y la combinación de idiomas, *metodología de la investigación y pedagogía* se presentan con el 8,3%, es decir, 2 casos para cada opción. Las otras áreas y combinaciones de estas se presentan en menor cantidad entre los sujetos. Estos resultados revelan que las necesidades didáctico-pedagógicas, la capacitación en idioma y la tecnología son ligeramente más necesitadas que la investigación.

El análisis de la tabla cruzada *donde aprendió la lengua de mención por área de desempeño* revela que el lugar de aprendizaje tiene una fuerte correlación con el área profesional. La mayoría de los encuestados (13 casos) aprendieron su lengua en la carrera de Lingüística e Idiomas junto con otras instituciones y este grupo se concentra mayoritariamente en la *enseñanza de lenguas* con 8 casos. De hecho, la enseñanza de lenguas es el área de desempeño más común y está dominada por los 8 casos anteriormente mencionados y sólo Lingüística e Idiomas con 5 casos. Por otro lado, aquellos que aprendieron en el *extranjero* y en *institutos/instituciones* con 1 caso cada uno se desempeñan en áreas menos frecuentes como enseñanza y traducción y enseñanza, investigación, interpretación y traducción, respectivamente.

CONCLUSIONES

El análisis de los datos sobre inserción laboral de titulados y egresados de la Carrera de Lingüística e Idiomas de la UMSA revela una realidad compleja caracterizada por un marcado desajuste estructural entre la formación académica recibida y las demandas efectivas del mercado laboral paceño.

Concentración en el área docente: Independientemente de la mención de especialidad (aymara, quechua, castellano, francés o inglés), los profesionales se insertan mayoritariamente en el ámbito de la enseñanza de lenguas. El 45,9% se dedica exclusivamente a la docencia, mientras que un 30,7% combina la enseñanza con otras áreas como traducción, investigación o interpretación. En conjunto, el 76,6% de los informantes ejerce funciones relacionadas con la enseñanza, lo que evidencia que esta actividad constituye la principal —y en muchos casos la única— fuente laboral accesible. Esta marcada orientación profesional hacia la enseñanza se contrasta con la baja representación de áreas como la traducción pura (2,3%) o la investigación, lo que sugiere que el perfil profesional no se corresponde plenamente con las demandas específicas del mercado laboral actual en La Paz.

Subutilización del perfil profesional: Áreas contempladas en el perfil profesional de la carrera, como la investigación interdisciplinaria, la traducción especializada, la edición de estilo, etc. evidencian una presencia minoritaria cuando no se ejercen combinadas con la docencia. Esta situación es particularmente crítica en las menciones de lenguas originarias (aymara y quechua), donde la totalidad de los sujetos se desempeña en enseñanza, pese a que su formación incluye competencias para la revitalización lingüística y la investigación. Esto refleja que, a pesar de que los sujetos son formados con perfiles versátiles, el mercado laboral tiende a priorizar el rol docente. Algo relevante de destacar sobre el área de francés, es que si bien los sujetos reflejan un mayor desempeño en el campo de la enseñanza, en algunos casos su desempeño no es en su lengua de especialización, sino en otras lenguas. Por su parte, el área de inglés enfrenta el desafío de la saturación profesional en el ámbito educativo local, es decir en el área de la enseñanza, y si bien los datos muestran que los sujetos se desempeñan también en otras áreas, este desempeño es muy limitado sin llegar a representar porcentajes significativos, lo que se traduce en una situación de informalidad laboral.

Necesidades de capacitación identificadas: Los profesionales expresan demandas claras de formación complementaria, destacando: a) integración de tecnologías y herramientas digitales (incluyendo IA aplicada a la enseñanza e investigación); b) fortalecimiento en didáctica y pedagogía; c) especialización en traducción e interpretación (con énfasis en áreas emergentes como doblaje y subtítulo); y d) necesidad de certificaciones internacionales que acrediten el dominio avanzado del idioma de especialidad.

Implicaciones

Desde la perspectiva de las teorías de inserción laboral, estos resultados pueden interpretarse como un fenómeno multifactorial. Por un lado, la alta concentración en la enseñanza podría explicarse parcialmente por la **Teoría del Capital Humano**, donde los egresados buscan rentabilizar su inversión educativa en el sector que ofrece mayores y más inmediatas oportunidades de empleo, en este caso, la docencia en institutos y colegios. Sin embargo, también se observan elementos de la **Teoría Credencialista**, ya que, si bien la licenciatura abre puertas en el sistema educativo, las competencias para la práctica docente efectiva (didáctica, manejo tecnológico) son percibidas como carencias que deben ser subsanadas mediante capacitación posterior, validada no por el título universitario, sino por la experiencia y cursos externos.

La demanda explícita de los egresados por fortalecer áreas como la tecnología aplicada, la didáctica especializada y la práctica profesional (pasantías) indica una brecha entre la formación teórica recibida y las exigencias prácticas del entorno

laboral. Este desfase curricular, evidenciado por la vigencia de un plan de estudios no actualizado desde 1993, puede estar limitando el desarrollo de otras áreas del perfil profesional. El hecho de que la traducción y la investigación aparezcan con mayor frecuencia como actividades complementarias a la docencia, y no como ejes centrales del desempeño, sugiere que el mercado para estas especialidades es más reducido o que los titulados no se sienten suficientemente preparados para competir en ellos de manera exclusiva, requiriendo de la enseñanza como base estable de ingresos.

Desde la óptica de las *teorías neoclásicas*, una explicación clave para entender la concentración laboral en la docencia es la saturación del ámbito educativo local (especialmente evidente en el área de inglés). Este hecho genera un exceso de oferta que devalúa los salarios y reduce las oportunidades de empleabilidad formal. No obstante, una mirada crítica revela que esta saturación no es natural: es posiblemente el resultado de la ausencia de políticas públicas que fomenten la demanda en áreas como la traducción especializada, la edición o la gestión de políticas lingüísticas.

En síntesis, los hallazgos de esta investigación respaldan la necesidad prioritaria de una reestructuración curricular que responda a las dinámicas reales del mercado laboral. La actualización debe considerar, a la luz de las **Teorías de Modelos Integrales**, no solo el fortalecimiento de las competencias lingüísticas y teóricas, sino también una formación aplicada en tecnologías emergentes, didáctica contemporánea y prácticas profesionales obligatorias. Asimismo, si es que se busca mantener el perfil, se debe buscar un equilibrio que permita diversificar los ámbitos de desempeño, potenciando áreas como la traducción especializada, la interpretación y la investigación, para que los futuros lingüistas puedan acceder a un abanico más amplio de oportunidades y no vean restringido su ejercicio profesional casi exclusivamente a la enseñanza de idiomas, de lo contrario, el perfil debe ser modificado.

Implicaciones para el rediseño curricular

Los hallazgos sugieren la necesidad de:

- Incorporar formación tecnológica y herramientas digitales como eje transversal.
- Fortalecer la especialización en traducción, interpretación y áreas emergentes o suprimirlas.
- Establecer prácticas profesionales obligatorias (pasantías) antes de la conclusión de estudios.
- Actualizar la formación didáctica-pedagógica para atender necesidades educativas contemporáneas (estudiantes con discapacidad, trastornos de aprendizaje, etc.).

- Promover la obtención de certificaciones internacionales de competencia lingüística.

En síntesis, la investigación evidencia que, si bien la carrera de Lingüística e Idiomas forma profesionales con perfiles versátiles y sólida base teórica, el mercado laboral local no ha desarrollado suficientes espacios para aprovechar integralmente estas competencias, obligando a los titulados a concentrarse en roles de docentes o a buscar alternativas de inserción independiente, frecuentemente en condiciones de informalidad. Esta situación demanda una actualización curricular que no solo responda a las competencias requeridas por el mercado actual, sino que también contribuya a visibilizar y revalorizar nuevos espacios de desempeño profesional para lingüistas en la sociedad boliviana.

REFERENCIAS

- Becker, G. (1993). *Human Capital*. The University of Chicago Press.
- Bourdieu, P. y Passeron, J. C. (2009). *Los Herederos, los estudiantes y la cultura*. Buenos Aires. Siglo XXI editores.
- CEPAL. (2022). *Panorama social de América Latina 2022*. Comisión Económica para América Latina y el Caribe. <https://www.cepal.org>
- Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana. (2018). *Innovación Curricular*. https://ceub.edu.bo/doc/gaceta/normas/20_Innovacion_Curr.pdf
- Instituto Nacional de Estadística (INE). (2021). *Boletín estadístico del mercado laboral*. La Paz, Bolivia. <https://www.ine.gob.bo/index.php/event/boletin-estadistico-la-paz-en-cifras-2021/>
- Martínez, F. (2009). El proceso de inserción laboral: Implicaciones educativas para la mejora de la empleabilidad. *Revista Complutense de Educación*. Vol. 20. (Núm 2). <https://www.researchgate.net/publication/279487621>